

T.C.
BEYKENT ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
SİNEMA-TV ANASANAT DALI
SİNEMA-TV SANAT DALI

ALLAH' IN KARA HELALİ
(Kurmaca Kısa Film)

(Yüksek Lisans Tez Raporu)

Hazırlayan
Masoud TAHMASEBİASL

İstanbul, 2018

T.C.
BEYKENT ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
SİNEMA-TV ANASANAT DALI
SİNEMA-TV SANAT DALI

ALLAH' IN KARA HELALİ
(Kurmaca Kısa Film)
(Yüksek Lisans Tez Raporu)

Hazırlayan

Masoud TAHMASEBİASL

Öğrenci No:

150770023

Danışman:

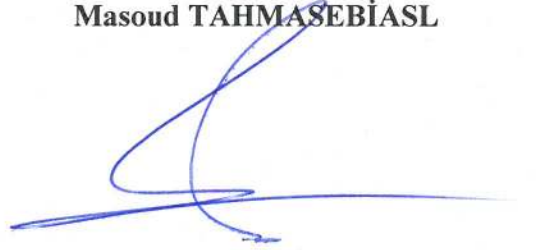
Prof. Dr. Cenk DEMİRKIRAN

İstanbul, 2018

YEMİN METNİ

Yüksek Lisans Tezi olarak sunduğum “**ALLAH’ IN KARA HELALİ (Kurmaca Kısa Film)**” başlıklı bu çalışmanın, bilimsel ahlak ve geleneklere uygun şekilde tarafımdan yazıldığını, yararlandığım eserlerin tamamının kaynaklarda gösterildiğini ve çalışmamın içinde kullanıldıkları her yerde bunlara atıf yapıldığını belirtir ve bunu onurumla doğrularım (07.06.2018)

Masoud TAHMASEBİASL

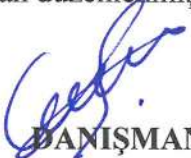


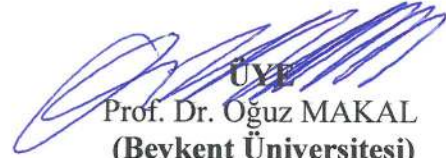
T.C.
BEYKENT ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜ
TEZLİ YÜKSEK LİSANS SINAV TUTANAĞI

07.06.2018

Enstitümüz Sinema TV Anabilim Dalı Sinema TV Programı yüksek lisans öğrencilerinden **150770023** numaralı **Masoud TAHMASEBİASL**'ın "*Beykent Üniversitesi Lisansüstü Eğitim – Öğretim Yönetmeliği*"nin ilgili maddesine göre hazırlayarak, Enstitümüze teslim ettiği "**Allah'ın Kara Helali**" konulu tezini, Yönetim Kurulumuzun 29/05/2018 tarih ve 2018/22 sayılı toplantısında seçilen ve Taksim Yerleşkesinde toplanan biz jüri üyeleri huzurunda, Beykent Üniversitesi Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin 29. maddesinin 3. fıkrası gereğince (**40**) dakika süre ile aday tarafından savunulmuş ve sonuçta adayın tezi hakkında ~~oyçokluğu/oybirliği~~ ile ~~Kabul/Red veya Düzeltme~~ kararı verilmiştir.

İşbu tutanak, 4 nüsha olarak hazırlanmış ve Enstitü Müdürlüğü'ne sunulmak üzere tarafımızdan düzenlenmiştir.


DANIŞMAN
Prof. Dr. Cenk DEMİRKIRAN
(Beykent Üniversitesi)


ÜYE
Prof. Dr. Oğuz MAKAL
(Beykent Üniversitesi)

ÜYE
Dr. Öğr. Üyesi Mesut AYTEKİN
(İstanbul Üniversitesi)



Adı ve Soyadı : Masoud Tahmasebiasl
Danışmanı : Prof. Dr. Cenk Demirkıran
Türü ve Tarihi : Yüksek Lisans, 2018
Alanı : Sinema-TV
Anahtar Kelimeler : Aile Çöküşü, Boşanmak, İran

ÖZ

ALLAH' IN KARA HELALİ

(Kurmaca Kısa Film)

Toplumsal gerçeğe dayalı olan bu kısa film, İran'ın birçok ailesinde mevcut olan boşanma konusunu ele alır. Aile kurumu, insan toplumlarının oluşumunda önemli bir unsurdur. Fakat bu kurumun ayrıca tarihsel bir gerçekliği vardır. Zaman ve coğrafyalar üzerinde çeşitli biçimlerde görülmüş, değişimleri sosyologların ilgisini çekmiştir. İran'da aile özel bir öneme sahiptir. Ancak geçtiğimiz on yıl içinde meydana gelen değişiklikler, bu kurumun statüsünü ve işleyişini gözden geçirmeyi gerektirmiştir. Aileyi etkileyen hassasiyetler, insanları aile değişimlerine karşı duyarlı hale getirir. Ailenin dönüşümü, insanoğlunu “yaşam yolu” ve “biyolojik deneyime” dönüştürmüştür. Aile dönüşümü, herkesin kaderinin dönüşümü anlamına gelir.

Name and Surname : Masoud Tahmasebiasl
Supervisor : Assoc. Dr. Cenk Demirkıran
Degree and Date : Master, 2018
Department : Cinema Television
Key Words : The Collapse of the Family, Divorce, Iran

ABSTRACT

BLACK HALAL OF GOD

(Short Fiction Film)

Based on social reality, this short film discusses the divorce issue in many Iranian families. The family institution is an important factor in the formation of human societies. But it also has a historical reality. It has been seen in various forms in time and geographies, and its changes have attracted the interest of sociologists. In Iran, the family has a special importance. However, the changes taking place over the past decade have required this institution to review its status and functioning. Sensitivities affecting the family make people sensitive to family changes. Transformation of the family has transformed humankind into a "way of life" and a "biological experience". Family transformation means the transformation of everyone's fate.

İÇİNDEKİLER

	Sayfa No.
ÖZ	i
ABSTRACT	ii
RESİMLER LİSTESİ	v
GİRİŞ.....	1

BİRİNCİ BÖLÜM

1. ÇEKİM ÖNCESİ SÜREÇ	4
1.1. Kurmaca Film ve Drama	4
1.2. Öykünün Ortaya Çıkışı	5
1.3. İran’da Boşanmayla İlgili Çekilmiş Bir Film: Bir Ayrılık.....	6
1.3.1. Filmin Afışı	6
1.3.2. Filmin Künyesi	7
1.4. Bir Ayrılık Filminden Resimler	11
2. HAZIRLIK AŞAMASI	12
2.1. Sinopsis	12
2.2. Tretman	12
2.3. Senaryo.....	13
2.4. Çekim İzin Belgesi.....	25
2.5. Çekim Takvimi	26
2.6. Ekipman Temini İçin Görüşme	27
2.7. Çekimler İçin Mekân Analizi.....	27
2.8. Çekim Yapılacak Yerlerin Analizi.....	27

İKİNCİ BÖLÜM

1. YAPIM SÜRECİ	28
1.1. Ekipman Temini.....	28
1.2. Yapım Ekibi	29
1.3. Oyuncular	30
1.4. Figüranlar	31
1.5. Sanat.....	31

1.6. Kostüm	31
1.7. Ekipman	32
1.8. Bütçe	32
1.9. Film Çekiminden Fotoğraflar	33

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

1. YAPIM SONRASI.....	36
1.1. Kurgu	36
1.2. Dublaj ve Miksaj	36
1.3. Alt Yazı	36
SONUÇ VE DEĞERLENDİRME	37
KAYNAKÇA	38

RESİMLER LİSTESİ

	Sayfa No.
Resim 1: Bir Ayrılık Filminden Bir Kare	11
Resim 2: Bir Ayrılık Filminden Bir Kare	11
Resim 3: Çekim öncesi oyuncularla çalışmadan bir kare	26
Resim 4: Çerçeve Belirlenmesi	33
Resim 5: Açıkların Belirlenmesi	33
Resim 6: Oyuncunun Hazırlanması ve Makyaj	34
Resim 7: Setten Bir Kare.....	34
Resim 8: Set Hazırlığı	35
Resim 9: Çekimlerin Başlaması	35

GİRİŞ

İran’da aileler, göçebe ya da yerleşik olarak yaşamaktadır. Yerleşik ailelerin bir kısmı kırsalda diğer bir kısmı ise kentsel alanda yaşamaktadır. Göçebe yaşamda, çekirdek kentli aileden farklı olarak daha fazla sayıda kişi bir çadırdaki yaşar. Kırsal yaşantıda ise daha fazla kişi ev-konut çatısı altında hep birlikte yaşamaktadır.

Göçebe yaşantısında çadırlar genellikle yan yana yerleştirilmiştir. Bu çadırlarda yaşayanlar arasında güçlü akrabalık bağları vardır. Kırsalda yerleşik yaşayanlar arasında da birkaç kuşak bir arada yaşar. Bu ataerkil düzen ve intizam yapısında çocuklar, babalar, anneler, çocukların eşleri bir haneyi paylaşabilir.

Köyden kente göç sonucu, kentte anne-baba ve çocuklardan oluşan çekirdek aile yapısı ortaya çıkmıştır. Çocuklar, ebeveynlerinden bağımsız kendi ailesini kurmaktadır.

İran aile yapısı son dönemlerde, bilinçli olarak şekillendirilmektedir. Bu nedenle insanlar ailelerin bozulması kaygısını duymaktadır. Tüm çabalara karşın mevcut yapının korunması zorlaşmaktadır.

İran aile yapısında çocuklar bağımsız değildir. Onların aileye bağlılığı yüksektir. Dolayısıyla gençlerin ailelerinden koparak bağımsız yaşama isteği, önemli bir toplumsal sorun oluşturmaktadır. Bu da göstermektedir; İran ailesi bugünlerde yaygın bir toplumsal ve kültürel değişim içindedir.

Günümüz İran’ında evlilik kurumu ve evlilik kriterleri de hızla değişmektedir. Eş seçimi, ebeveynlerin önerileriyle olsa da, bu konuda gençler bizzat söz sahibi olmaktadır. Eskiden evlilikler görücü usulü yapılmaktaydı. Şu anda, “beyaz evlilik” kavramı oluşmuş durumdadır. Resmiyete dökülmemiş bir biçimde evlilik sözleşmesi olmaksızın yaşamaya “beyaz evlilik” denilmektedir. “beyaz evlilik”, İran aile kurumu için tehdit olarak görülmektedir.

Evlenme-boşanma oranlarının gençler arasında yüksek olması, İran toplumunda zorluklar yaratmıştır.

“İran Aile Mahkemesine son yıllarda birçok vatandaşı ayrılmak için başvurduğu ve bu sayının günden güne arttığı gözlemlenmektedir. Boşanmalarda en büyük zararı çocuklar görmektedir. Ebeveynlerin ihmalinin bunda etkili olduğu görülmektedir. Çocuğu olan boşanma taraflarının dikkate almadıkları ve hatta düşünmedikleri en önemli şeyin, çocuklarının üzerinde bıraktıkları etki olduğu gözlemlenmektedir. Bu da onların gelecekte sağlıklı evlilikler yapmalarına engel olabilmektedir. Bu, zaman içinde büyük toplumsal sorunlar yaratabilmektedir” (<http://www.bbc.com/persian/iran-43683683>)

Başka bir bakış açısıyla boşanma, etkisiz hale getirilmesi gereken bulaşıcı bir virüs olarak da görülebilir. Ailelerin kurulamamasının, toplumun yapı taşı aileden yoksun kalışının bir anlamda o toplumun büyük bir yıkım yaşamasına neden olabileceği düşünülebilir.

“Anne ve baba bir evin direkleri sayılırlar. Dolayısıyla direklerin biri çökerse o binanın çöküşüne neden olur. Çocuk evde birlik ve bütünlük ruhu yaratan nedendir. Boşanmak hiçbir zaman güzel bir şey olarak tanımlanmamıştır ve unutmayalım ki milli facia sayılır. Ama eğer yapılacak son çare ise, bundan kaynaklanan zararların minimuma inmesi için çaba gösterilmelidir.” (Rafiee, 2001, s. 25).

“Boşanma, her zaman insan toplumlarının karşılaştığı en zorlu konulardan biri olmuştur. Çünkü doğrudan ve dolaylı etkileri sadece çiftlerin, çocukların, akrabaların psikolojik dengesinde kalmıyor. Ancak ekonomik sisteme, nüfus sisteminin niteliğine ve kültürel sisteme olumsuz etkileri inkar edilemez. Bu nedenle, nedenleri, faktörleri, farklı boyutlarını, bireyi ve toplumu etkileyen etkileri bilmek önemlidir.” (Bagher Saroukhani, <https://hawzah.net/fa/Magazine/View/6432/6663/78748>).

Bu filmin yapılma amacı, İran örneğinde kadın ve erkeğin birlikte oluşturdukları kurumu kaldırma nedenlerine, kadın ve erkeğin ebeveynlerinin boşanma karşısındaki hissettiklerine, aileleriyle birlikte mahkemeleri dolaşan çocuklara ve çiftlerin birbirlerine

olan gvensizliklerine dikkati çekmektir. Filmin başında da görüldüğü gibi ocuk durumun derinlerine inmeden her şeyden habersiz, mahkeme danışmanlık binasının koridorunda meraklı bir şekilde dolaşmakta ama hiç kimse hatta ebeveynleri bile kendisini önemsememektedir. Ebeveyn ayrılığından yıllar sonra bile boşanmanın bireysel ve toplumsal çevreye etkisi devam etmektedir.



BİRİNCİ BÖLÜM

1. ÇEKİM ÖNCESİ SÜREÇ

1.1. Kurmaca Film ve Drama

“Dramayı (kurmacayı) satranç oyununa benzetebiliriz. İzleyen, satranç kurallarını bilmiyorsa (taşların nasıl hareket ettiği konusunda bilgisi yoksa) oyun onlar için, bir dizi anlaşılmasız hareketler bütünü haline gelecektir. Dramada sergileme, “oyunun kurallarını” açıklar ve bize en yararlı olabilecek tarzında oyunu izleyebilmemiz için gerekli olan bilgilerin tümünü sağlar.” (Foss, 2009, s. 155).

Her zaman filmin estetik yanını analiz ederken filmin türünden bahsedilir. Bir filmin türünü analiz etmek, bugün filmi analiz etmenin yollarından biri sayılır. Drama, sinemadaki karakterlerin gerçek çerçevede, gerçek duygusal problemlerle karşı karşıya olduğu bir türdür. Drama, temel anlamda içinde hikâye geçen her tür anlatıdır.

“Sanatın amacı, dolayısıyla kurmaca/drama olan edebiyatın ve sinemanın amacı ideolojinin görünmez kılığını aydınlatmak, göstermektir. Sanat, bununla birlikte kurmaca filmler bu bağlamda, artık toplumu yansıtan bir ayna değil, ideolojiyi temizleyen yeni bir bilgi üretimidir.” (Althusser ‘den aktaran, İpşiroğlu, 2014, s. 145).

Drama iki anlamda kullanılır. Dramanın genel anlamında melodram, komedi veya trajedi alt kategorilerine ayrılabilir. Dramanın, özel anlamda, tiyatroyla ilişkili türlerden biri olduğu söylenebilir. Toplumsal sinemanın, toplumsal türün kökü film karakterlerinin gerçekçi bağlamda gerçek duygusal ve dışsal sorunlarla karşılaştığı drama, melodramdır.

“Bu filmlerin ilk grubu II. Dünya savaşının hemen sonunda İtalyan Yeni-Gerçekçi Sinema hareketi olarak İtalya’da ortaya çıkmıştır. Yazar ve eleştirmen Cesare Zavattini, Yeni-Gerçekçilik akımının temel ilkelerini ortaya koymuş ve birçok önemli filmin de senaryosunu yazmıştır.” (Monaco, 2000, s. 286).

Dolayısıyla drama hikâye anlatımı diye de adlandırılabilir. Toplumsal Gerçekçi Sinema; günümüzde, anlatıların ana kaygısı, toplumdaki anormal durumun, (sorun) ya da (ikilem) yorumlanabilen konularıdır ve bu sosyal felakete karşı kurbanların veya savaşçıların imajına sempati duyup eşlik etmektedir. Sinemadaki realist filmler, belgesel filmler ve sosyal gerçekçi filmler diye adlandırılan iki ana bölüme ayrılmıştır. Bunların her birinin ortaya çıkışı belirli bir zaman gerektirir.

“Sinemasal gerçekçilik dediğimizde aklımıza, gösterilen ya da tarif edilen şeylerin gerçekliğinin görsel/işitsel anlatımı ve de yansıtılan karakterlerin içsel yaşamlarının gerçekliği gelmelidir.” (Clarke, 2012, s. 28).

Gerçekçi filmlerin özellikleri, yoksullara, sosyal konulara ve özellikle birey ve toplum arasındaki çatışmalara, belirli ortamlardaki bireylerin analizi ve dikkati sayılmaktadır. Kurmaca türü bir film, bir hikâyeyi ele alıp anlatır. Bu film tarzında, hikâyeye anlatıcıları veya film karakterleri hikâyenin gerçek görünmesini sağlar.

1.2. Öykünün Ortaya Çıkışı

Sinemada, evlilik kurumu ve boşanma ile ilgili birçok film bulunmaktadır. Ancak bu filmler içinde İran’daki durum hakkında bilgi veren ve bu toplumsal durumu yansıtan filmlerin azlığından dolayı bu konunun bir kurmaca kısa filmde ele alınması gereği duyulmuştur. Kişilerin hayatında boşanma nedenlerine, çiftlerin ebeveynlerinin bu konudaki tutumlarına ve duygularına, çocukların arada kalmışlıklarına dikkati çekmek amacıyla tasarlanan bu öykü, İran toplumu özelinde boşanma konusunu ele almaktadır.

Filmde kurmaca sinema altında yer alan drama türü tercih edilmiştir. Konu ve konunun işlenişi açısından bir toplumsal gerçekçi sinema örneği verilmesi amaçlanmıştır.

1.3.2. Filmin Künyesi

Yönetmen: Asghar Farhadi

Yapımcı: Asghar Farhadi

Oyuncu kadrosu: Simin rolüyle (Leyla Hatemi)

Nadir rolüyle (Peyman Moaadi)

Hodjat rolüyle (Shahab Hosseini)

Raziye rolüyle (Sareh Bayat)

Terme rolüyle (Sarina Farhadi)

Nadir'in babası rolüyle (Ali-Asgar Shahbazi)

Simin'in annesi rolüyle (Shirin Yazdanbakhsh)

Sümeye rolüyle (Kimia Hosseini)

Bayan Ghahraei rolüyle (Merila Zarei)

Yargıç rolüyle (Babak Karimi)

Senaryo: Asghar Farhadi

Kurgu: Hayedeh Safiyari

Yapım: 2011 İran

Asghar Farhadi'nin Bir Ayrılık adlı filminde Simin (Leila Hatami), kocası Nader (Peyman Moadi) ve kızı Terme (Sarina Farhadi) ile birlikte İran'ı terk ederek Avrupa'ya yerleşmek ister ve bunun için tüm hazırlıkları yapmıştır. Ama Nader alzheimer hastası olan babasını yalnız bırakmak istemez. Bu anlaşmazlıklar Simin'in boşanmak istemesine sebep olur ama mahkeme isteğini reddeder. Böylece babasının evine dönmek zorunda kalır. Terme annesinin tekrar eve dönmesi umuduyla babasıyla birlikte kalmak ister. Nader babasına bakmakta zorluk yaşar bu yüzden Raziye (Sare Bayat)'ı babasına bakmak için işe alır. Bu genç kadın hamiledir ve işi eşi Hoccet (Shahab Hoseini)'den gizli kabul eder. Bir gün Nader eve dönünce babasının kollarını ipe yatağa bağlı olarak görür. Raziye eve dönünce Nader'le aralarında büyük bir tartışma olur ve en son Nader'in hayatını alt üst eden büyük bir trajediye yol açar.

Asghar Farhadi'nin "Bir Ayrılık" filminde net bir politik tavrı bulunmamakla birlikte filmin yapımı sırasında İran hükümeti yetkilileri ile yaşadığı çatışma içindeyken film yapım onayını almıştır. Film, 2011 yılında Tahran'da Fajr Film Festivali'nde gösterilmiştir. Daha sonra Berlin Film Festivali'nde En İyi Film dalında Altın Ayı ve En İyi Aktör ile En İyi Aktrist dallarında Gümüş Ayı kazanmıştır. Böylece Altın Ayı kazanan ilk İran filmi olmuştur. "Bir Ayrılık" ayrıca 2012 yılı Oscar ödülleri en iyi yabancı film dalında ödül almıştır. Film, olaylar zincirine neden olan bir evliliğin çöküşü ve bir aile sorunu konusunda karmaşık bir sosyal melodramdır.

Tüm bunların yanında "Bir Ayrılık", İran toplumunda aile içi gerginlik ve uyumsuzluğun net bir göstergesidir. Bu konular İran yetkililerin gözlerinden kaçmamıştır ve bazıları keskin reaksiyonlar göstermişlerdir. Farhadi Oscar almadan önce genel olarak yabancı izleyiciler "Bir Ayrılık" filmini belki uzun sekanslar, sakın mekanlar ve daha soğuk atmosferinden dolayı izlemek istememişlerdir. Aksine bu film çok ciddi, karmaşık ve içinde şakacı, eğlenceli öğeler bulunan İran Ailesi'nin cezbedici yanındır.

Filmin başlangıcında ilk sahnede filmin çifti görülür. Nader yakışıklı ve çekici, kızıl saçlı olan Simin önlerinde oturan ama ilk başta kameranın göstermediği yargıcın karşısında boşanma konusunda tartışmaktalar. Yargıç, İran'ın orta seviyeli ailelerinden

olan bu çiftin tartışmalarından canı sıkılmıştır. Simin 11 yaşında olan kızı Terme'yi (Asghar Farhadinin kendi kızı) daha iyi bir ülkede yaşaması ve eğitim alması için yurt dışına götürmek ister. Ama Nader alzheimer hastalığı olan babasını yalnız bırakmamak için İran'da kalmalıdır. Bu film ince bir çatışmadır. Hiç kimse din sorgulaması yapmamaktadır. Kadının konumunu aşağılamamakta ve bazı yasalar ve İran Anayasası'nı mahkûm etmemektedir. Belki ilk saniyeden itibaren Nader ve Simin'in atmosferi kirlettiği düşünülebilmektedir ancak aslında onlar tamamlanmamış savaşlarında birbirlerine saygısızlık etmeme çabasındadırlar.

Simin Nader'in boşanmaya karşı çıktığını görünce, babasının evine gider ve kanun yoluyla kızı Terme'nin velayetini almak ister. Ancak Nader ve Simin düşman olmadan birbirleriyle iletişim kurabilmektedirler. Nader şehir kenarında yaşayan İslam dinine düşkün ve paraya ihtiyacı olan Raziye'yi babasına bakmak için işe alır. Raziye bu işi sevmemektedir ve bunu yapmak için hazır değildir. Küçük kızına bakması gerekmektedir.

Nader sürekli apartmandan çıkmak isteyen babasına aynı anda bakamayacaktır. Raziye işi hakkında eşi Hoccete yalan söylemiştir. Çünkü eşinin dini veya sosyal nedenlerden dolayı çalışmasına izin vermeyeceğini bilmektedir. Bir düşündürücü sekans da Nader'in babasının kötü koşullarda oluşu ve üstünü batırmasıdır. Raziye bunun için telefonla dini konularda uzman olan birini arayarak Nader'in babasını kendisi tarafından yıkayıp temizlemesinin doğru olup olmadığı hakkında soru sorar. Aslında Raziye yeni iflas etmiş olan eşine bu konuyu farkında olmadan işi anlatmak ister ancak onun şanssızlığından tasarladığı hile filmde başka sosyal trajedilere yol açmaktadır.

Farhadi'nin öyküsünde aslında izleyici bunu ilk olarak anlamamaktadır. Filmde Simin ve Nader sevilen karakterler olarak orta sınıftan bir yabancı izleyici tarafından kolayca anlaşılabilir niteliktedir. Bencillik, önyargı ve gurur mağduru olan karakterler. Filmin başlangıcında izleyici Hoccet ve Raziye karakterlerine fazla merhametli değildir. Dini konulara çok hassaslar ve işçi sınıfından bir ailedir. Yoksulluk çektikleri ve zulme

uğramaları filmde apaçık belirtilmiştir. Hatta bu filmde hangi çift diğer çiftin hayatında sorunları oluşturduğu izleyicinin aklında bir soru işareti yaratır.

Bu filmde Terme'nin anormal davranışları özel öğretmeni ve komşuların davranışları da etkileyicidir. Nader eve döndüğünde Raziye'nin evde olmaması ve babasını bilinçsiz ve yatağa bağlı görünce kızgın bir şekilde Raziye'yi işten atar. Olayların meydana geldiği bu akış bir polisiye konulu senaryo gibi, konuyla ilgili bütün karakterler bir şekilde gerçeği gizlemek için yalan söylemek gayretindeler.

Nader, Raziye'ye yaptığı işten dolayı hapis cezasıyla yargılanmaktadır. Bu esnada Hoccat herkesi tehdit etmektedir. Simin de tüm zengin insanların yaptığı gibi sorunu parayla çözmek ister. Filmin çekimleri ve mekanları Tahran'da yaklaşık 500 bin dolarla "Mahmoud Kalari" tarafından yapılmıştır. "Bir Ayrılık" filmi çağdaş yaşamın ruhu ile bir dramdır. Film, karmaşıklık ve heyecan doludur. Amerikan sineması ve Avrupa geleneklerini yönetmen filminde yerleştirilmiştir. "Bir Ayrılık" İran'ın güncel hayatını resmetmiştir.

1.4. Bir Ayrılık Filminden Resimler



Resim 1: Bir Ayrılık Filminden Bir Kare



Resim 2: Bir Ayrılık Filminden Bir Kare

2. HAZIRLIK AŞAMASI

2.1. Sinopsis

Asghar ve Leyla mahkeme kararı sonrası boşanmak için hukuk danışmanına gönderilir. İkisi de danışmanla görüşmek için koridorda beklemektedir ve bekleme sırasında danışmanlık bürosuna gelmiş diğer çiftlerin hikâyelerine tanık olunur.

2.2. Tretman

Asghar -madde bağımlısı- ve eşi Leyla hukuk danışmanlık bürosuna girerken, başka bir kadın ve erkek çok şiddetli bir tartışma ile koridordan çıkarlar. Kadın nafaka ve tüm haklarını talep eder ve erkek sinirlenip kavga çıkarır. Çift gittikten sonra sekreter Neda ile Rezayı danışmanın odasına gönderir. Asghar ve eşi Leyla ve beş yaşındaki oğlu Pouya ile koridorda bekler.

Leyla'nın Annesi Reza'nın annesi ile bir köşede oturmaktadır. Asghar kendi kendine söylenip durur, Leyla hiçbir şey demeden suskun bir şekilde oğlu Pouya'yı izlemektedir. Pouya hiçbir şey olmamış gibi boş boş koridorda dönüp dolaşır ve annesinin yanına gidip, gençlerin maddiyata, paraya pula daha çok önem verdikleri konulu muhabbetlerini dinlemektedir. Pouya, anne ve babasının rahat tavırlarına alışık olduğundan, danışmanın odasının yanında durup içeriyi izler. Neda ve Reza neden ayrılmak istediklerini açıklar.

Neda çok sinirlidir, eşi Reza, maddi durumunun yeterli olmadığını anlatır. Neda'nın isteklerini karşılayamadığı için çok üzgün olduğunu ifade eder. Asghar hâlâ kendi kendine söylenip durmaktadır. Yaşam kalitesini doktorlar ile kıyaslamaktadır ve kendisinin yaşam kalitesi daha düşük olduğu için hep şikâyet etmektedir. Sözleriyle Leyla'yı çileden çıkarır ve tartışma gitgide alevlenir. Pouya bu manzarayı görünce tekrar danışmanın odasının yanında durarak içeriye bakar. Reza, Neda'nın ısrarıyla boşanmayı kabul eder. Her ikisi de danışmanın verdiği belgeleri imzalar. Asghar ve Leyla'nın sırası

gelir. Asghar'in üzerinde yeteri kadar para olmadığı için danışmanlık parasını Leyla ödemek zorunda kalır. Neda ve Reza salonu terk eder. Leyla ve Asghar danışmanın odasına girerler. Pouya öylece boş boş salonda dolaşmaktadır.

2.3. Senaryo

1. Hukuk Danışmanlık Bürosu / İç / Gün

Asghar 37 yaşında, beli eğik bir şekilde ve çok zayıf fiziği ile koridora girer. Gözünün etrafında ve dudaklarında olan morluklar aşırı derecede madde bağımlılığını gösterir.

Asghar'ın hemen ardından, eşi Leyla, annesi ve 7 yaşında olan oğlu Pouya, koridora girerler. Leyla, 29 yaşında, yorgun ve hüznü bir yüz ifadesine sahip olan bir kadındır. Tam o esnada başka bir genç çift aile danışmanın odasından çıkıp, yüksek sesle tartışırlar.

Erkek: *(Sinirli ve yüksek sesle)* Beni kendine oyuncak mı yaptın? Her gün beni buraya sürükleyip sonra kendin imzalamıyorsun.

Kadın: *(Yüksek sesle)* Vazgeçtim. Anlaşmalı boşanmak istemiyorum.

Erkek: *(Sırıtarak)* Ya!... Sen ne sandın? Benim sana boşa verecek param mı var?

Kadın: Alırlar senden.

Koridorun sonunda sekreterin masasının yanında tüm koridoru görece şekilde duran genç asker, onlara doğru gider ve tartışmayı koridorun dışına çekmek ister. Kapının üzerinde Hukuki Danışmanlık Merkezi yazısı bulunmaktadır. Yanında bir yaşlı beyin ölüm ilanı asılmıştır.

Asker: Beyefendi! Burası kavga edecek yer değil. Lütfen dışarı çıkın.

Erkek: *(Askere hitaben)* Barışma yeri de değil.. *(Eşine hitaben)* Saçların dişlerin gibi beyaz olana kadar bekle o zaman. İşin aslını anlarsın.

Kadın: Sen de hapiste sadece soğuk su içince anlarsın.

Asghar ve Leyla koridorun köşesinde olup bitenleri izlemekteler. Leyla'nın annesi giriş kapısının hemen önündeki sandalyeye, Reza'nın annesinin yanına oturur.

Asker zorla genç çifti salondan atar.

Asker: (Sinirli ve fevri) Size dışarı çıkın dedim.

Bir anda bütün koridor sessiz olur.

Kadın: Çıkıyoruz zaten.

Sekreter: (Sakin masanın arkasından) Neda Karimi ve Reza Ahmadi, sıra sizin. İçeri girebilirsiniz.

Reza 35 yaşında, annesinin yanından kalkıp, aile danışmanının kapısının önüne gider ve Neda'yı bekler. Kapının üzerinde "Aile Danışmanlığı Odası" diye yazı vardır. Neda 24 yaşında, güzel yüzlü, siyah saçlı ve modern bir bayan.. Salonun köşesinden odaya doğru gider. Reza'yı umursamadan bir elinde cep telefonu diğer elinde çantası ile odaya girer.

Leyla Asghar'dan uzak durmak için koridorun köşesindeki sandalyeye oturur. Pouya annesinin elini bırakıp, salonda boş boş gezmektedir. Asghar'in gözü Leyla'nın oturduğu sandalyenin altındaki bir miktar paraya (İran parası) takılır. Sandalyeye doğru gider ve hafif eğilerek parayı acele ile cebine koyar. Leyla, Asghar'in yaklaşmasından dolayı kendini toparlar. Asghar aynı yerinde çömelerek oturur. Leyla, salondaki duvara asılı olan saate bakar. Telefon çalar.

Sekreter: Hukuk danışmanlığı buyurun!... Evet! Akşam saat yediye kadar buradayız. Mahkemeden mektubunuz var mı? Gelebilirsiniz. Rica ederim iyi günler.

Leyla oğlunun boş boş gezmelerini ve hareketlerini bakışlarıyla gözlemlemektedir. Asghar çakmağını cebinden çıkarır.

Asghar: (Akıcı gözlerle ve sessiz) Zannetme ki mihrini alıyorsun diye Pouya'yı da benden alıyorsun. Sakın unutma ben ölene kadar onun babasıyım.

Leyla: He!...

Pouya anne ve babasının yanına gelir, annesinin elini tutar. Leyla düşüncelere dalarak etrafına boş boş bakmaktadır.

Asghar: Herhangi bir eksiklik bırakmayacaksın. Her hafta sonu da benim yanımda kalacak.

Asghar çakmağını elinde döndürüp durur. Pouya çakmağı görünce babasının yanına gider. Asghar sakindir. Sekreterin telefonunun sesi sessizliği bozar ve Leyla dalgınlıkla telefona bakar.

Sekreter: Hukuk danışmanlığı buyurun! (Sekreter telefondaki kişinin annesi olduğunu anlar ve daha kısık sesle konuşur) Anne sen misin? İyiyim sağol... Tamam aklımda. Ben beş kilo daha fazla alırım. Ne olur ne olmaz, eksik olmasın. Evde eksik başka bir şey var mı? Peki tamam!... Tamam anne, tamam!.

Asghar Pouya'nın pantolonunu düzeltir.

Asghar: (İyimser şekilde) Pantolonun da baban gibi dağınık.

Leyla bir an kendine gelir, Pouya'yı Asghar'ın yanında görünce sinirli bir şekilde elinden tutup kendi yanına çeker ve cebini arar.

Asghar: (Gözaltı bakar) Korkma!

Leyla beş bin Tuman'ı (İran parası) ezilmiş şekilde Pouya'nın cebinden çıkarır ve kendi çantasına koyar. Pouya, anne ve babasından ayrılıp Reza'nın annesiyle konuşan 52 yaşındaki anneannesinin yanına gider. Anneanne Pouya'ya pek ilgisizdir. 50 yaşında olan Reza'nın annesi sessiz ve sakın bir şekilde Leyla'nın annesinin sözlerini dinlemektedir. Çok üzgün olduğu gözüne yansır.

Leyla'nın Annesi: “Şimdiki kadınlar sabırsızdır.” diye hep söylenir.

Reza'nın annesi, çömelerek oturan bakışları ve gözleri akan, öylece sigarasını yakmak isteyen Asghar'e ve öte yandan Pouya'ya bakar.

Reza'nın Annesi: Oğlunuzu mu getirdiniz?

Leyla'nın Annesi: Hayır, kızımı...

Reza'nın Annesi: (*Kısıt sesle ve üzgün*) Olan çocuklara oluyor.

Leyla'nın Annesi: Torununuz mu var ?

Reza'nın Annesi: (*Ümitsiz bir şekilde*) Oğlum çok istiyordu.

Leyla'nın Annesi: Neden ayrılmak istiyorlar?

Rezanın Annesi: (*Birkaç saniye susar*) Bilmiyorum, bilmiyorum...

Pouya anneannesinin ilgisizliğini görünce danışmanın odasına doğru gider. Asker tekrar sinirli bir şekilde salona geri gelir ve sekreterin masasının yanında durur. Kapının üstünde olan ölüm ilanı Pouya'nın ilgisini çeker. Kısmen açık olan kapıdan içeriye bakar.

2. Aile Danışmanlığı Odası / İç / Gün

Neda ve Reza danışmanın masasının önüne oturmaktalar.

Danışman: Boşanmak isteğinizin nedenini söyleyebilir misiniz?

Reza: Söyleyecek sözüm yok.

Reza üzgünce ve hasretle Neda'ya bakar.

Neda: Belli değil mi? Yoruldum artık. Evde oturmaktan, parasızlıktan, arkadaşlarımın bana alaycı gözlerle bakmasından, bana baba gibi davranışından, sürekli “Şunu yap, bunu yap! Şunu giy, bunu giyme!” diyor. Yoruldum artık, yoruldum.

Reza: Eğer güzel bir evim olsaydı, ne kadar kötü olsam da yine de benimle o çatının altında yaşamak ister miydin? Üç seneyi bırak bir ömür boyu yaşardın.

Neda: Başından beri şartım buydu. Biliyorsun değil mi?

Reza: Evet buydu hatırlıyorum. Ama sen de unutma ki çok çaba gösterdim.

Neda: Başından beri yapamayacağını biliyordun. O zaman neden beni kendinle birlikte mahvettin?

Reza: Mutluluktan tarifi sadece para mı?

Neda: Etkisiz mi?

Reza: Hayır! Eğer etkisiz olsaydı burada değildik şimdi.

Neda: Bu hayat, başından beri yanlıştı. En iyisi bitsin. Sevgi eksikliğinden kaçtım daha beterine rastladım.

Neda susar. Bu süreçte Neda'nın telefonuna gelen mesajların sesi gelir. Reza başını yere dikilmiş bir şekilde çaktırmadan gözaltı, Neda'nın telefonuna bakar.

Reza: Sürekli paranın gücünden bahsediyorsun. Peki şimdiye kadar birinin ölümünü erteleyebildi mi? Bir anlık bile olsa.

Neda: Hayır ama etkisi var.

Pouya kapıdan uzaklaşır.

3. Koridor / İç / Gün

Pouya küçük ve çocuksu adımlarıyla koridorda dolaşır. Asker arada bir koridorda dolaşıp tekrar sekreterin masasının yanında durur. Koridora siyah takım elbiseli bir uzun boylu adam girer ve sekreterin masasının yanına gider. Sekreter adamı görünce ayağa kalkar ve asker de saygı gösterir.

Figüran Erkek: Orada oturalım mı?

Figüran Kadın: Burada yer var.

Sekreter: Merhaba Doktor Bey!

Asker: Merhaba!

Doktor: Merhaba! Kolay gelsin.

Sekreter: Başınız sağ olsun!

Asker: Başınız sağ olsun!

Doktor: Sağolun! *(Sekretere bakarak. Arkadaşım ve eşi birlikte danışmanlık için gelecekler. Uzun sürmez, daha önce doktorla konuşup ayarladım.)* Asghar, asker ve doktora bakarak sözlerini dinlemekte.

Sekreter: Tamam efendim..

Doktor: Teşekkür ederim.

Doktor odasına girer. Asghar doktorun odasının kapısındaki ölüm ilanına bakar.

Asghar: Zenginlerin ölümü bile muazzam. Biz fakirlerin cenazesine bile yer yok. Allah'ım, bizimle onların arasındaki fark ne?

Leyla: *(Tavırlı)* Sende olmayan 450 gram beyin.

Asghar: Çok mu üzgünsün?

Leyla, Asghar yokmuş gibi sadece Pouyanın hareketlerini izlemekte. Pouya bir köşede çömelerek oturur ve yerde oyun oynar.

Asghar: *(Öfkeli)* Tabi ki de çeneni kapatacaksın. Bahsettiğin beyine sen de sahip değilsin zaten.

Leyla: *(Üzgün ve kısıklı sesle)* Evet haklısın.

Asghar: Bundan sonra beyni olanlarla yaşamak için fırsatın var artık.

Leyla sessizdir. Asghar ezilmiş sigarayı cebinden çıkarıp düzeltir. Sigarayı içine çeker ve yoğun bir duman çıkar. Leyla suskun ve dalgın bir şekilde Pouya'yı izlemektedir. Pouya, Leyla'nın annesinin yanına gider.

Asghar: Hani her gün eve attıklarınla...

Leyla'nın cep telefonu çalar. Sinirli ve elleri titreyerek cep telefonunu çantasından çıkarır ve telefonu açmaya çalışır.

Asghar: *(Laf sokarak)* Hadi açsana! Çabuk ol.. Muhakkak onlardan biridir.

Leyla telefonu açar.

Leyla: *(Üzgün)* Merhaba Akram! Nasılsın? Üzgünüm. İşim bitmedi daha. Geç geleceğim, bitince ararım seni. Benim işimden biraz yapabilir misin? Çok teşekkür ederim. Tamam görüşürüz.

Asghar: *(Sigarayı içerek, tavırla)* Akram mı? Her zamanki gibi.

Leyla zorla kendisini tutar ve teveccüh etmemeye çalışır.

Asghar: Hani kaçmalarına yardımcı olurdun ya.

Leyla: *(Çok öfkeli ve üzgün)* Kes sesini aşağılık! Bu gün ne kadar içtin? Burayı ev mi sandın?

Asghar: Yalan mı söylüyorum sanki?

Leyla: Hayır! Sen hiçbir zaman kendi dünyanda yalan söylemedin.

Asghar susar ve sigarasını sonuna kadar içer. Leyla dolu gözlerle Pouya'ya bakar. Pouya anneannesinin yanında durup onun ilgisini çekmek için elinden geleni yapar ama bu mümkün olmaz. Anneanne umursamadan sessiz ve üzgün Reza'nın annesinin sözlerini dinlemektedir.

Reza'nın Annesi: Hanımefendi! Hayatı çok zor görüyorlar hatta nefes almak bile onlar için para.

Leyla'nın annesi, Reza'nın annesinin sözlerini başını sallayarak onaylar.

Reza'nın Annesi: Ama hayatta daha önemli şeyler de vardır.

Leyla'n annesi, hasret ve kederle kızına bakar. Leyla başını yere eğmiş ve parmaklarını bir birine dolamış beklemektedir.

Reza'nın Annesi: *(Pouya'yı göstererek)* Torununuz kaç yaşında?

Leyla'nın Annesi: 7 yaşında.

Reza'nın Annesi: *(Sigara içen Asghara bakarak)* Sonuçta çocuktur, hiçbir şey anlamıyor deriz. Ama bir bakarsın büyümüş.

Leyla'nın Annesi: Çocuk büyür, annesi de yaşlanır. O kadar zorluk çektikleri için, çocuk ne zaman büyüdüğünü anlamaz, annesi de ne zaman yaşlandığını.

Pouya anneannesinin ayağına dolaşır ve anneanne yorgun bir şekilde, Pouya'nın elini tutar.

Leyla'nın Annesi: Pouya! Hadi annenin yanına git.

Asghar sigara izmariti yere atar. Pouya yanık olan izmariti yerden almak ister ama Leyla ondan önce alıp söndürür ve Pouya'ya ters bakar. Pouya, utanarak tekrar salonda amaçsız olarak danışmanın odasına doğru gider ve odanın içine bakar. Neda ve Reza hala tartışmaya devam etmektedir.

Neda: Benim de yaşamaya hakkım var. Paran yoksa öyle bir hakkın da yok.

Reza: Para herşey değil.

Neda: *(kibirli)* Evet ama fakirler için para her şeydir.

Reza: Senin her şeyin vardı.

Neda: Paradan başka evet. Ve para olmayınca para senin her şeyin olur.

Neda'nın telefonundan gelen mesaj sesi duyulur. Neda telefonunun sesini keser ve çantasına koyar. Reza üzgünce telefona bakar.

Reza: *(yalvararak)* Birçok kişi senin hayatına gıpta ediyor.

Neda: Ben de başka şeylere gıpta ettim.

Reza göziünü Neda'dan çeker ve üzüntüyle başını aşağı sallar.

Neda: Hep ihtiyaç hissettim. Hayatın bütün zevklerine hasret kaldım.

Reza: Her zaman hayatında tek ihtiyacın olan şeyin aşk ve sevgi olduğunu düşünmüştüm.

Neda: Onların hepsi parayla sağlanabilirdi.

Reza: Sadece 9 aydır bir iş bulabildim.

Neda: Bu sadece sürünmektir, boşuna karın doyurmaktır.

Reza: Benim aşkım senin için bu kadar etkisiz ve zayıf mıydı?

Neda: Bu söylediklerin hep boşunadır, yanılsamadır.

Reza: (Özlemle Neda'ya bakarak) Evet doğru söylüyorsun.

Danışman: Peki Ahmadi Bey! Siz tekrar ortak yaşamınıza dönmek ister misiniz?

Reza: Bilmiyorum. Hanımefendiye sorun.

Danışman: Peki siz?

Neda: Hiçbir şekilde Doktor Bey.

Reza: Daha zengin olmadan bu kadar bencil olmuşsun.

Neda: Eğer bencil olsaydım zaten tüm haklarımdan vazgeçmezdim. (Duraklayarak ve imalı) Neyse!...

Reza tekrar utanarak başını yere sallar.

Danışman: Tamam o zaman Hanımefendi. Lütfen burayı imzalayınız.

Neda danışmanın masasının önünde durur ve belgeyi imzalar.

Danışman: (Reza'ya) Siz de imzalayınız Beyefendi.

Reza: *(Neda'ya)* Çok acıdır. Bütün vücudun ile birini severek aşkın zirvesine çıkıyorsun, ama tam on an bütün her şeyin tek taraflı olduğunu anlayınca ne olur biliyor musun? Dünya başına yıkılır.

4. Bir Süre Sonra Koridor / İç / Gün

Sekreter: *(Telefonda)* Nasılsın Meryemciğim? Teşekkür ederim bende iyiyim. Evet çalışıyorum daha işim bitmedi. Bugün çok yoğunum daha sonra ararım seni.

O sırada genç bir çift mutlu bir şekilde salona girer ve erkek, sekreterle konuşmaya başlar.

Erkek: Merhaba!

Kadın: Merhaba!

Sekreter: Merhaba!

Erkek: Ben Ziyai, daha önce doktor beyle görüştüm.

Sekreter: Evet! Lütfen biraz bekler misiniz?

Neda'nın ardından Reza üzgün, annesiyle birlikte salonu terk eder.

Sekreter: İçeri girebilirsiniz.

Erkek: Teşekkürler.

Asghar, sigara içerek sekreterle konuşan genç çifte dikkatlice bakmaktadır. Leyla belirsiz bir yere dalgınlıkla bakmaktadır ve Pouya'yı önemsemez. Asghar, itiraz edecek bir şekilde kalkıp sekreterin masasının önüne gider. Sigarayı içip dumanını sekretere doğru üfler. Sekreter sigara dumanından rahatsız olup elini yüzüne doğru götürür.

Sekreter: Ne yaptığınızı sanıyorsunuz? Burası sigara içilecek yer değil.

Leyla, utanarak onları izlemektedir. Asghar tekrar sigarayı içine çeker ve dumanını diğer tarafa bırakır. Sigara izmaritini yere atıp ayağıyla ezer.

Sekreter: (Kızgın) Lütfen onu çöpe atın.

Asghar: (İzmariti eliyle gösterir) Bu kadar büyük bir yerde, küçük bir izmarit belli olur mu?

Sekreter: (Alaycı) Bu kadar büyük ve temiz bir yerde ondan daha küçük çöp bile belli olur.

Leyla utanarak başını yere sallar. Asghar eğilip izmariti yerden alır ve cebine koyar.

Asghar: İki saattir burada oturup sıramızı bekliyoruz. Şimdi sen onları mı içeri aldın?

Sekreter: Onların işi fazla sürmez. Siz şu formu doldurup danışmanlık ücretiyle bana getirin lütfen.

Asghar: Ücreti de mi var?

Sekreter: (Alaycı) Tabi ki!

Asghar formu alarak Leyla'ya doğru gider.

Asghar: Şunu imzalar mısın? Kalemin var mı?

Leyla kalemi çantasından çıkarıp formu imzalar. Asghar kalemi alıp o da formu imzalar. Leylanın yanında biraz bekleyip ceplerini aramaya başlar. Asghar bozuk paralarını cebinden çıkarır, izmarit de paralarıyla birlikte cebinden çıkar. Asghar bozuk paraları cebine sokar. Leyla çaktırmadan Asghar'a bakar.

Asghar: Paran var mı?

Leyla alaylı bir şekilde Asghar'a bakar. Leyla, paralarının hepsini cebinden çıkarıp toparlar. Pouyanın 5 bin Tuman'ını (İran parası) da Asgha'ra verir. Asghar form ve ücreti sekretere verip kenarda bekler.

Leyla: Pouya, anneciğim yanıma gelsene.. Gel yanımda otur.

Genç çift danışman odasından el sıkışıp mutlu bir şekilde sekreterle vedalaşıp salonu terk ederler.

Kadın: Mersi

Erkek: Çok teşekkürler, kolay gelsin.

Sekreter: Rica ederim, güle güle efendim.

Leyla, hep saat 7'yi gösteren duvardaki saate bakmaktadır.

Sekreter: (Asghar'a) Sizin sıranız, içeri girebilirsiniz.

Leyla: Pouya! Ben dönene kadar bir kaç dakika burada otur tamam mı? (Pouya kafasını tamam anlamında sallar) Aferin sana.

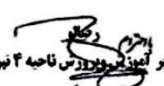
Leyla Pouya'nın yanından kalkıp, Asghar'ın peşinden odaya girer.

2.4. Çekim İzin Belgesi

Çekim yapmak için gerekli izinlerin alınması gerektiğinden dolayı çekimin 2017 Temmuz ayı içinde yapılmasına karar verilmiştir.

	
جمهوری اسلامی ایران	
وزارت آموزش و پرورش	
اداره کل آموزش و پرورش آذربایجان شرقی	
مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۴ تبریز	
تاریخ: ۱۳۹۶/۴/۸	شماره: ۵۲۰
پیوست: ۹۸۱۸ / ۱۸۰۴	
حادثه هفتم تیر ثابت کرد که شعله انقلاب خاموش شدنی نیست.	
مقام معظم رهبری	

از: مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۴ تبریز
به: دبیرستان شهید مصطفی خمینی (ره)
موضوع: معرفی گروه فیلمبرداری فیلم کوتاه داستانی تحت عنوان جدایی
با سلام
به پیوست نامه اداره کل به شماره ۹۶/۴/۷-۱۸۰۰/۱۶۲۹۹/۵۲۰-جهت اطلاع و اقدام برابر ضوابط قانونی و رعایت کلیه موازین
و شئون اخلاقی و اسلامی ارسال می گردد و مدیر محترم مسئول اجرای این برنامه خواهد بود ضمناً یادآوری می شود
کارشناسان محترم حراست بر اجرای کلیه مراحل فیلمبرداری و اجرای پروژه نظارت خواهند نمود.

رونوشت: ریاست محترم جهت استحضار حراست محترم - فرهنگی

مدیر آموزش و پرورش ناحیه ۴ تبریز
از طرف: علی اکبر پور

آدرس: تبریز - خیابان ارتش مدنی - چهار راه باغشمال - مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۴ تبریز
تلفن: ۶۰ - ۵۵۳۷۷۵۶ - فکس: ۵۵۳۹۶۴۹

2.5. Çekim Takvimi

ÇEKİM TARİHİ	SAAT ARALIĞI
2017-07-4	08:00 AM – 21:00 AM
2017-07-5	08:00 AM – 23:59 AM
2017-07-6	24:00 PM – 4:00 PM

Çekimlere başlamadan önce oyuncular rahat ve hazır bir şekilde oyunlarını sunmak için, tek tek çalıştırıldı. Dolayısıyla çekim günü bütün oyuncular önceden ne yapacaklarını öğrendiler. Bunun sonucu pratik bir şekilde çekim yapmak oldu ve zaman kazandırdı. Bu çalışmalar 2 gün sürdü.



Resim 3: Çekim öncesi oyuncularla çalışmadan bir kare

2.6. Ekipman Temini İçin Görüşme

Ekipman temini için proje yönetimi olan "Genç Sinema Kurumu" ile görüştüm. Kameralar hariç kullandığım bütün ekipmanı aynı kurumdan temin ettim.

2.7. Çekimler İçin Mekân Analizi

Senaryom gereği İran Mahkemesi'ne benzeyen bir yere ihtiyacım vardı. Bunun için bir okul kullanmaya karar verdim. Okulda çekim yapmam için de İran ÖSYM ve aynı zamanda karakoldan izin belgesi almam gerekiyordu. En son "İmam Humeini" isimli bir erkek okulunda çekmeye karar verdim.

2.8. Çekim Yapılacak Yerlerin Analizi

Ele aldığım hikâye tek bir mekânda geçmekte idi. Senaryom gereği farklı odalara ihtiyacım vardı ve okul en mantıklı seçenektir benim için... Çekimden önce okula gidip mekân analizi yaptım ve sahne dekupajını mekâna göre hazırladım.

İKİNCİ BÖLÜM

1. YAPIM SÜRECİ

1.1. Ekipman Temini

Çekim öncesi ve post prodüksiyon aşamaları şahsım tarafından gerçekleştirilmiş ve sağlanmıştır. Yaklaşık 11 sayfalık bir senaryoyu izin aldığım tarihler arasında yani iki gün içinde çekmem gerekiyordu. Daha önce oyuncularla çalıştığım ve önceden dekupaj yaptığım için bu kısa süreçten maksimum performansı aldım. Buna rağmen senaryonun bir kısmı son gün geceden 04.00 'a kadar sürdü.

1.2. Yapım Ekibi

Çekimler için yapım ekibinde toplamda 13 kişi görev almıştır.

SAYI	GÖREVİ	KİŞİ
1	YÖNETMEN	Masoud Tahmasebiasl
2	YÖNETMEN YARDIMCISI	Sohrab Kazemi
3	GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ	Mohammad Khabbazi
4	KAMERAMANLAR	Elyad Tabatabaie / Reza Mohammadi
5	KURGU	Masoud Tahmasebiasl
6	FİLM MÜZİĞİ	Masoud Yaghoubi
7	SAHNE ŞEFİ	Behnam Rostampour
8	SAHNE ASİSTANI	Rebeka Alizadeh
9	YAPIMCI	Masoud Tahmasebiasl
10	SES KAYIT ŞEF	Rasoul Hasanzadeh
11	SES KURGUSU	Masoud Tahmasebiasl
12	IŞIK	Mohammad Khabbazi
13	MAKYÖZ	Romina Parsnia
14	KOSTÜM	Tara Sarreshteh
15	KAMERAMAN ve FOTOĞRAFÇI	Saeid Babri
16	HİZMETLER	Jalal Shahrivari

1.3. Oyuncular

Kast ekibinde toplam 16 kişi yer almıştır.

SAYI	GÖREVİ	Kİşİ
1	OYUNCU	Esmat Askari
2	OYUNCU	Hengameh Behboodi
3	OYUNCU	Masoud Soleimani
4	OYUNCU	Behnaz Fattahzadeh
5	OYUNCU	Solmaz Yahyavi
6	OYUNCU	Amir Abdolsamadi
7	OYUNCU	Ghazal Atapour Rezai
8	OYUNCU	Saleh Sabzvari
9	OYUNCU	Haniyeh Shokouhi
10	OYUNCU	Meysam Zeynalvand
11	OYUNCU	Alireza Eslami
12	OYUNCU	Hasan Navaie
13	OYUNCU	Peyman Jabbarian
14	OYUNCU	Paria Haddadian
15	OYUNCU	Jalal Shahrivari
16	ÇOCUK OYUNCU	Kasra Babri

1.4. Figüranlar

Figüran ekibinde toplam 5 kişi yer almıştır.

SAYI	GÖREVİ	KİŞİ
1	FIGÜRAN	Zahra Jafarpour
2	FIGÜRAN	Mehryar Marmari
3	FIGÜRAN	Farid Mehri
4	FIGÜRAN	Amir Ali Amini
5	FIGÜRAN	Maryam Hajirezaie

1.5. Sanat

Çekim yapılacak olan mekân, mahkeme danışmanlığı alanına bezemesi için ve aynı atmosferi yaratmak için tablo, koltuk, masa, İran bayrağı gibi malzemeler kullanılmıştır.

1.6. Kostüm

Her bir oyuncuya ayrı ayrı karakteri gereği kostüm temin edilmiştir.

1.7. Ekipman

EKİPMAN	ÖZELLİK
KAMERA	Canon 5Dsr Canon 5Dm4
LENS	85mm 24/105mm
IŞIK	3 adet 800W 1 adet 1200W
TRİPOD	Sachtler Manfrotto
SES KAYIT CİHAZI	Zoom
MİKROFON	Rode shotgun

1.8. Bütçe

ÇEKİM EKİBİ	–
OYUNCULAR	–
FİĞÜRANLAR	–
ULAŞIM, YEMEK	500 TL
TOPLAM MALİYET	500 TL

1.9. Film Çekiminden Fotoğraflar



Resim 4: Çerçeve Belirlenmesi



Resim 5. Açıların Belirlenmesi



Resim 6: Oyuncunun Hazırlanması ve Makyaj



Resim 7: Setten Bir Kare

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

1. YAPIM SONRASI

1.1. Kurgu

Projenin kurgu süreci çekimler bitince hemen başlatılmıştır. İlk önce kaba kurgusu yapılmış, daha sonra final kurgu-ses miksajının yapılması, renk düzenlemesi giriş ve çıkış jeneriğinin bitirilmesi gerçekleştirilmiştir.

1.2. Dublaj ve Miksaj

Çekim esnasında mekânın bulunduğu yerin tam yanında inşaat işine başlanması kayıt edilen seslerin sorunlu olmasına neden olmuştur. Bundan dolayı bütün sesler stüdyoda yeniden kayıt edilip, filme yerleştirilmesi kararı alındı. Bu süreç yaklaşık 2 ay sürdü.

1.3. Alt Yazı

Filmin özgün dili Farsça olduğundan, filme Türkçe alt yazılar eklemiştir. Alt yazıların Türkçe imla, yazım ve anlatım kurallarına uygun olması için filmin danışmanı ile birlikte yeniden düzeltmeleri yapılarak son hali verilmiştir.

SONUÇ VE DEĞERLENDİRME

İran'daki toplumsal çöküşünün önemli nedenlerinden biri ekonomik sorunlardır. Bu film ile seyirciye ekonominin boşanmanın altında yatan önemli sebeplerinden biri olduğu, bu bağlamda ekonomik sıkıntıların bireylere yaşam kalitesi düşüşü, psikolojik sorunlar, şiddetli geçimsizlik gibi yansıdığı anlatılmaya çalışılmıştır. Bununla birlikte aile yaşamındaki çeşitli sorunlar, yaş farklılıkları, yanlış anlaşılmalara ve bağımlılıklar da boşanma etkenleri olarak verilmiştir.

İran toplumunda, genellikle yaşam giderlerini ödemek kocanın sorumluluğu altındadır. Bu nedenle bazı kadınların maddiyat üzerine kurulmuş evlilik kriterlerini tercih etmekte oldukları görülmektedir. Ekonomik açıdan gençlerin seçenekleri daralmakta ve sistem onları farklı yönere yönlendirmelidir. Uygun ekonomik koşulların eksikliği ve işsizlik, gençlerin evlenmesini engellemekte ve toplumda yolsuzluğun artmasına neden olmaktadır.

Bu filmin yapım öncesi ve yapım sürecinde birçok zorluklarla karşılaşmam, o zorluklar çerçevesinde senaryoyu uygulama pratiğini ve hızlı karar alabilme yetimi geliştirmeme katkıda bulunmuştur. Bu filmin yaratım ve uygulama sürecinde İran toplumunun önemli bir sorunu olan boşanmaya sinema diliyle bakmak, bu konuyu daha iyi anlayıp değerlendirmemi sağlamıştır.

KAYNAKÇA

KITAPLAR

CLARKE, James. (2012). **Sinema Akımları. Sinema Dünyasını Değiştiren Filmler.** İstanbul: Kalkedon Yayınları.

FOSS, Bob. (2009). **Sinema ve Televizyonda Anlatım Teknikleri: Dramatürji.** (Çeviren: Mustafa K. Gerçekker). İstanbul: Hayalbaz Kitapevi.

İPŞİROĞLU, Zehra. (2014). **Dramaturjide Sahne Çözümlemesine Tiyatroda Alımlama.** İstanbul: Habistus Yayıncılık.

MONACO, James. (2001). **Bir Film Nasıl Okunur.** (Çeviren: Ertan YILMAZ). İstanbul: Oğlak Yayıncılık ve Reklamcılık.

RAFİE, Ali (2001). **Boşanmanın İhtenlikle İncelenmesi ve Çiftlerin Hakları Üzerindeki Etkisi.** (Çeviren: Masoud TAHMASEBİASL). Tahran. Majd Yayınları.

ELEKTRONİK KAYNAKLAR

Bagher Saroukhani, <https://hawzah.net/fa/Magazine/View/6432/6663/78748>).

BBC PERSIAN, <http://www.bbc.com/persian/iran-43683683>)

ÖZGEÇMİŞ

2 Şubat 1988’de Tebriz’de (İran) doğdu. Nur İlkokulunda, Beheshti Ortaokulunda, Seraj Lisesi bilgisayar bölümünde tamamladı. İstanbul Beykent Üniversitesinde Güzel Sanatlar Fakültesi, Sinema-TV Bölümünü bitirdi. İstanbul Beykent Üniversitesinde Sosyal Bilimler Enstitüsü Sinema-TV Anabilim Dalında Yüksek Lisans yapmaktadır. 2016 İstanbul’da Gem TV’de kameraman ve kurgucu olarak çalıştı ve 2017’de İstanbul’da Lorcaist adlı yapım şirketinde kameraman ve kurgucu olarak çalıştı. Türkçe, Azeri Türkçesi ve Farsça bilmektedir.

Masoud TAHMASEBİASL